

# IL PAESE

GIORNALE DELLA DEMOCRAZIA FRIULANA

Il Periodico del Paese - CANTIERO

## Rubrica

### Mercato

CAMBIA di UDINE	102.04
del cambio	102.10
del giorno	102.10
Tendite 5 Op	3 1/2
3 Op	3 Op

Banca d'Italia	1312.75
Retrovie Merid.	803.25
Medio	470. —
Società Veneta	—
OBBI	—
Retrovie Udine	—
Merid.	—
Medio	—
Italiano	—
Credito com.	—
CA	—
Fondaria Banca	—
Cassa	—
—	—
—	—
—	—
—	—

GAMBIA	90.89
Francie (ora)	25.10
Londona (sterlina)	123.11
Germania (marca)	104.77
Austria (corone)	—
Pietroburgo (rubl)	—
Rumania (lei)	5.15
Nuova York (doll)	22.77
Turchia (li turc)	—

Bollettino	—
R. OSSERVA	—
Giorno	14.70

Temperatura	19.0
Pressione mar.	752.6
Umidità relativa	med. 69.7
Acqua caduta	mm. 17.7
Vento dominante	—
Stato del cielo:	—
Giorno	11.7
Temperatura	750.1
Pressione mar.	0.8
Umidità relativa	—
Acqua caduta	—
Vento dominante	—
Stato del cielo:	—
Giorno	5.55
Pressione mar.	18.07
Umidità relativa	—
Acqua caduta	—
Vento dominante	—
Stato del cielo:	—

### Ferrovie

Partenze	Arrivi
da Udine a Venezia	4.45 7.43
da Udine a Trieste	8.35 10.17
da Udine a Spilimbergo	10.35 15.17
da Udine a Gorizia	11.15 14.10
da Udine a Treviso	11.45 17.50
da Udine a Padova	12.30 18.35
da Udine a Verona	13.15 19.20
da Udine a Milano	14.00 22.50
da Udine a Bologna	15.00 23.45
da Udine a Roma	16.00 24.30
da Udine a Napoli	17.00 25.15
da Udine a Palermo	18.00 26.00
da Udine a Catania	19.00 26.45
da Udine a Siracusa	20.00 27.30
da Udine a Messina	21.00 28.15
da Udine a Reggio Calabria	22.00 29.00
da Udine a Taranto	23.00 29.45
da Udine a Brindisi	24.00 30.30
da Udine a Bari	25.00 31.15
da Udine a Foggia	26.00 32.00
da Udine a Benevento	27.00 32.45
da Udine a Caserta	28.00 33.30
da Udine a Avellino	29.00 34.15
da Udine a Salerno	30.00 35.00
da Udine a Napoli	31.00 35.45
da Udine a Roma	32.00 36.30
da Udine a Firenze	33.00 37.15
da Udine a Livorno	34.00 38.00
da Udine a Pisa	35.00 38.45
da Udine a Genova	36.00 39.30
da Udine a Ancona	37.00 40.15
da Udine a Pescara	38.00 41.00
da Udine a Teramo	39.00 41.45
da Udine a Ascoli Piceno	40.00 42.30
da Udine a Macerata	41.00 43.15
da Udine a Ancona	42.00 44.00
da Udine a Pescara	43.00 44.45
da Udine a Teramo	44.00 45.30
da Udine a Ascoli Piceno	45.00 46.15
da Udine a Macerata	46.00 47.00
da Udine a Ancona	47.00 47.45
da Udine a Pescara	48.00 48.30
da Udine a Teramo	49.00 49.15
da Udine a Ascoli Piceno	50.00 50.00
da Udine a Macerata	51.00 50.45
da Udine a Ancona	52.00 51.30
da Udine a Pescara	53.00 52.15
da Udine a Teramo	54.00 53.00
da Udine a Ascoli Piceno	55.00 53.45
da Udine a Macerata	56.00 54.30
da Udine a Ancona	57.00 55.15
da Udine a Pescara	58.00 56.00
da Udine a Teramo	59.00 56.45
da Udine a Ascoli Piceno	60.00 57.30
da Udine a Macerata	61.00 58.15
da Udine a Ancona	62.00 59.00
da Udine a Pescara	63.00 59.45
da Udine a Teramo	64.00 60.30
da Udine a Ascoli Piceno	65.00 61.15
da Udine a Macerata	66.00 62.00
da Udine a Ancona	67.00 62.45
da Udine a Pescara	68.00 63.30
da Udine a Teramo	69.00 64.15
da Udine a Ascoli Piceno	70.00 65.00
da Udine a Macerata	71.00 65.45
da Udine a Ancona	72.00 66.30
da Udine a Pescara	73.00 67.15
da Udine a Teramo	74.00 68.00
da Udine a Ascoli Piceno	75.00 68.45
da Udine a Macerata	76.00 69.30
da Udine a Ancona	77.00 70.15
da Udine a Pescara	78.00 71.00
da Udine a Teramo	79.00 71.45
da Udine a Ascoli Piceno	80.00 72.30
da Udine a Macerata	81.00 73.15
da Udine a Ancona	82.00 74.00
da Udine a Pescara	83.00 74.45
da Udine a Teramo	84.00 75.30
da Udine a Ascoli Piceno	85.00 76.15
da Udine a Macerata	86.00 77.00
da Udine a Ancona	87.00 77.45
da Udine a Pescara	88.00 78.30
da Udine a Teramo	89.00 79.15
da Udine a Ascoli Piceno	90.00 80.00
da Udine a Macerata	91.00 80.45
da Udine a Ancona	92.00 81.30
da Udine a Pescara	93.00 82.15
da Udine a Teramo	94.00 83.00
da Udine a Ascoli Piceno	95.00 83.45
da Udine a Macerata	96.00 84.30
da Udine a Ancona	97.00 85.15
da Udine a Pescara	98.00 86.00
da Udine a Teramo	99.00 86.45
da Udine a Ascoli Piceno	100.00 87.30
da Udine a Macerata	101.00 88.15
da Udine a Ancona	102.00 89.00
da Udine a Pescara	103.00 89.45
da Udine a Teramo	104.00 90.30
da Udine a Ascoli Piceno	105.00 91.15
da Udine a Macerata	106.00 92.00
da Udine a Ancona	107.00 92.45
da Udine a Pescara	108.00 93.30
da Udine a Teramo	109.00 94.15
da Udine a Ascoli Piceno	110.00 95.00
da Udine a Macerata	111.00 95.45
da Udine a Ancona	112.00 96.30
da Udine a Pescara	113.00 97.15
da Udine a Teramo	114.00 98.00
da Udine a Ascoli Piceno	115.00 98.45
da Udine a Macerata	116.00 99.30
da Udine a Ancona	117.00 100.15
da Udine a Pescara	118.00 101.00
da Udine a Teramo	119.00 101.45
da Udine a Ascoli Piceno	120.00 102.30
da Udine a Macerata	121.00 103.15
da Udine a Ancona	122.00 104.00
da Udine a Pescara	123.00 104.45
da Udine a Teramo	124.00 105.30
da Udine a Ascoli Piceno	125.00 106.15
da Udine a Macerata	126.00 107.00
da Udine a Ancona	127.00 107.45
da Udine a Pescara	128.00 108.30
da Udine a Teramo	129.00 109.15
da Udine a Ascoli Piceno	130.00 110.00
da Udine a Macerata	131.00 110.45
da Udine a Ancona	132.00 111.30
da Udine a Pescara	133.00 112.15
da Udine a Teramo	134.00 113.00
da Udine a Ascoli Piceno	135.00 113.45
da Udine a Macerata	136.00 114.30
da Udine a Ancona	137.00 115.15
da Udine a Pescara	138.00 116.00
da Udine a Teramo	139.00 116.45
da Udine a Ascoli Piceno	140.00 117.30
da Udine a Macerata	141.00 118.15
da Udine a Ancona	142.00 119.00
da Udine a Pescara	143.00 119.45
da Udine a Teramo	144.00 120.30
da Udine a Ascoli Piceno	145.00 121.15
da Udine a Macerata	146.00 122.00
da Udine a Ancona	147.00 122.45
da Udine a Pescara	148.00 123.30
da Udine a Teramo	149.00 124.15
da Udine a Ascoli Piceno	150.00 125.00

## Fatti e commenti

### Le malattie dei lavoratori

I giornali hanno in questi giorni segnalato le conclusioni del Congresso internazionale del lavoro tenutosi nel giugno scorso a Milano, congresso di eccezionale importanza, so vi tien conto della grande copia di esperimenti fatti e della competenza ed indirizzo moderno dei numerosi intervenuti.

È questo il primo congresso mondiale per lo studio delle malattie che colpiscono i lavoratori, e in Italia è passato quasi inosservato. Eppure questo Congresso, per quanto s'intressano di questioni sociali, è un gran passo verso la soluzione di problemi, sui quali in seguito gli scienziati saranno condotti, in nome della scienza, a formulare delle massime, le quali formeranno la base di provvedimenti sociali, logici o razionali.

La scienza non è socialista, né capitalista: essa è semplicemente la verità. E se alcune di queste verità sono poco congeniali con le condizioni attuali del lavoro industriale, ciò non toglie che la scienza sperimentale, nell'interesse collettivo e collettivo e della specie umana, non debba far conoscere i risultati delle esperienze e delle assidue ricerche.

### Il riposo settimanale

Non è inutile ricordare che per i nuovi studi fatti sul campo del lavoro, gli scienziati poterono stabilire che le disgrazie sul lavoro seguono una curva ascendente dal lunedì al sabato e solo il riposo settimanale potrebbe interrompere questa fatale ascesa verso i regni della morte.

Questa constatazione, che molti hanno tentato di mettere in dubbio, ma che nessuno è potuto dimostrare erronea, costituisce un argomento scientifico di grande valore in favore della dibattuta questione del riposo settimanale. Ma gli studiosi non si sono accontentati di uno studio arido di cifre: essi hanno ripetuto per molti anni i loro calcoli, finché sono giunti a trascrivere nelle grafiche che sono identiche nei diversi anni. Ciò conferma che esiste una legge fisiologica alla quale non si può sottrarre chi lavora e che impone un riposo riparatore.

### Le otto ore di lavoro

Altro ricerche hanno condotto diversi scienziati a proporre la giornata di otto ore di lavoro. Ciò avrebbe per effetto di ridurre al minimo le disgrazie, che sopravvengono durante l'ultima ora di lavoro appunto.

Secondo le grafiche fatte, questo disgrazie rappresentano il 15 per cento del numero totale. Tale proposta è avvalorata dai calcoli, e si è che non possono essere respinti.

Il Congresso di Milano ha poi stabilito che nell'ultima ora, cioè nell'ora in cui accade il maggior numero di disgrazie, il lavoro scenda ad un minimo impressionante. Se si passa a considerare il rendimento del lavoro intellettuale si verifica il medesimo fatto.

E se nell'ultima ora del lavoro scolastico si verifica il maggior numero di disgrazie, in quella del lavoro intellettuale si verifica il maggior numero di errori.

Per ciò il problema della riduzione della giornata di lavoro è problema che si impone. Le considerazioni economiche, per quanto serie, non possono impedire che una verità scientifica si affermi e che si stiano a pensare quanto s'intressano delle questioni sociali che più urgono.

**Il corrispondente dell' "Avanti", arrestato in Russia**

Nel pomeriggio d'ieri la direzione del giornale "Avanti" ha ricevuto un laconico telegramma da Pietroburgo, in cui si annuncia che è stato arrestato col suo corrispondente, il quale era nascondovola sotto lo pseudonimo di "H. Kyrlotzow", e il cui vero nome è invece J. E. Fritz Patrick, irlandese di

## CRONACA PROVINCIALE

### Giunta Provinciale Amministrativa

(Seduta del 19 Settembre 1906)

**Affari comunali approvati**

Ravascio — Concorso nella spesa per un collettoria postale.

Moggio — Domanda Franz Domenico per affranco livello.

Tramonti di Sopra — Acquisto fondi per nuovo cimitero.

Cividale — Concessione d'acqua per l'Officina elettrica.

Solegiano — Autorizzazione a istare in giudizio contro De Cilia Lodovico per rimborsazione dello Stagno Moraretto.

Spilimbergo — Regolamento del Cimitero.

Luceo — Cessione area a Zuliani Giacomo.

Fanna, Arba, Cavasso Nuovo — Dazio in economia. Nomina del Ricevitore Dazionario.

S. Maria la Longa, Biadene e Trivignano — Regolamento di riscossione del Dazio in economia.

Tolmezzo — Concessione legname a Job e Mecchia.

Erto Casso — Utilizzazione piante del Bosco Valls.

Udine — Ospitale Civile. Specialità Reggia Rossa. Controversia coi Comuni di Udine e Campotomido. Decide spretare la spesa al Comune di Udine.

Cavasso Nuovo — Aumento stipendio al Segretario Comunale.

Montereale Cellina — Cessione area a Marain Gioseffina.

Colfiorito — Iscrizione del mense comunale alla Cassa di Previdenza.

Arba e Piumo di Portonovo — Servizio veterinario.

Udine — Acquisto metà casa, Via Aquileia N. 71.

Verzegnis — Assegno di combustibile.

Arjano — Regolamento stradale.

Romanazzo — Edifici scolastici del capoluogo e della frazione di Ziraco Assunzione di due mutui.

Udine — Alienazione del terreno a ponte di Fontana Cussignacco fra le Vie. Cisa e Gradonigo Sabbadini.

Schiavico — Acquisto locale per Municipio.

Paluzza — Alienazione fondo comunale.

**Tariffa daziaria**

È approvata nei Comuni seguenti: Fagnola, Attimis, Povoletto, Arba, Fanna, Satrio, Roschis, Savogna, Lusovera, Sochieve, Dugna, Manzano, S. Vito di Fagnola, Sesto al Reghena, Ciserte e Treppo Grande.

### Tenerozze per l'Austria

**Francesco Cicotti denunciato da Cicotti**

Francesco Cicotti in una lettera all' "Avanti", scrive:

« Il Ministro della marina dovrebbe rispondere a questo domanda: È vero o non è vero che vari anni or sono venne importata nei nostri bacini di carenaggio di Spezia la corazzata austriaca Carlo VI per costruirlo lo scafo e che in quell'epoca nessuno trovò nulla a ridire sul vivai assiduo di ufficiali superiori del genio, d'artiglieria e dell'ingegneria navale austriaca nell'entro delle nostre fortificazioni, alla Spezia? »

« È vero o non è vero che si lascia liberamente a certi capitani della marina mercantile austriaca andare a danti e indietro coi loro legni che non fanno nessun commercio lungo la costa che da Venezia va a Chioggia colle soste a tutti note ed a qualcuno sospetto di Pelosfrina? »

« Ed a Taranto nel luglio scorso tra il 18 e il 31 del mese un yacht austriaco, non loco indisturbato il giro di tutte le isole fortificate eseguendo di giorno e sotto gli occhi di due torpediniere italiane, dei sondaggi nei pressi dell'isola di S. Pietro? »

### La Chiesa

La Tribuna dice che il Congresso milanese della Lega democratica nazionale, cioè dei democristiani, tenutosi in questi giorni, ha avuto un notevole ripercussione nei circoli clericali, specie in Vaticano; soprattutto, dice la Tribuna, l'ira degli intransigenti si appuntò contro don Romolo Murri, il quale intervenne al congresso malgrado l'espreso divieto del Pontefice, tanto più che il Vaticano ormai è cooptivo dell'esistenza del blocco internazionale di cattolici riformatori.

Pertanto si assicura, dice la Tribuna, che di fronte alla minaccia di questo blocco di nuovo genere, il Vaticano prenderà misure di rigore contro i capi del movimento, cominciando da Murri.

### Quella che succede a Parigi

**Definizione moderna**

A Parigi ieri alla otto una signorina, Margherita S., figlia di un onorevole commercialista del sobborgo di Saint-Omer, usciva dalla ferrovia metropolitana alla stazione Etain, quando giunta nel piazzale, fu avvicinata da due sconosciuti, i quali le presero le braccia e le applicarono alla bocca un fazzoletto imbevuto di una sostanza soporifera.

La trasportarono sopra un automobile e filarono via a grande velocità. Due ore dopo la signorina si risvegliò, e con sua grande sorpresa si trovava seduta sopra un banco dell'avenue Wagram. Non riuscendo a coordinare i suoi ricordi, entrò in casa, ove constatò che le era stato recato oltraggio.

L'autorità indaga.

### UNA SPAVENTOSA TEMPESTA

**12 navi affondate**

Un terribile spaventoso si è scatenato ieri mattina su Kong-Kang (Cina).

Da notizie particolarizzate giunte nel pomeriggio si rileva che circa una dozzina di navi affondarono o furono gettate sulla spiaggia. Quattro navi inglesi tra cui il "Spangheny" andarono a picco; una arene; tre vapori tedeschi, fra cui il "Johannes" affondarono; due vennero gettati sulla spiaggia; inoltre fu danneggiato un vapore americano, che fu spinto sulla spiaggia.

Non si hanno dettagli sui danni subiti dalla città, ma si teme che tanto in terra che in mare si abbiano a deplorare molte vittime.

### Giunta Provinciale Amministrativa

(Seduta del 19 Settembre 1906)

**Affari comunali approvati**

Ravascio — Concorso nella spesa per un collettoria postale.

Moggio — Domanda Franz Domenico per affranco livello.

Tramonti di Sopra — Acquisto fondi per nuovo cimitero.

Cividale — Concessione d'acqua per l'Officina elettrica.

Solegiano — Autorizzazione a istare in giudizio contro De Cilia Lodovico per rimborsazione dello Stagno Moraretto.

Spilimbergo — Regolamento del Cimitero.

Luceo — Cessione area a Zuliani Giacomo.

Fanna, Arba, Cavasso Nuovo — Dazio in economia. Nomina del Ricevitore Dazionario.

S. Maria la Longa, Biadene e Trivignano — Regolamento di riscossione del Dazio in economia.

Tolmezzo — Concessione legname a Job e Mecchia.

Erto Casso — Utilizzazione piante del Bosco Valls.

Udine — Ospitale Civile. Specialità Reggia Rossa. Controversia coi Comuni di Udine e Campotomido. Decide spretare la spesa al Comune di Udine.

Cavasso Nuovo — Aumento stipendio al Segretario Comunale.

Montereale Cellina — Cessione area a Marain Gioseffina.

Colfiorito — Iscrizione del mense comunale alla Cassa di Previdenza.

Arba e Piumo di Portonovo — Servizio veterinario.

Udine — Acquisto metà casa, Via Aquileia N. 71.

Verzegnis — Assegno di combustibile.

Arjano — Regolamento stradale.

Romanazzo — Edifici scolastici del capoluogo e della frazione di Ziraco Assunzione di due mutui.

Udine — Alienazione del terreno a ponte di Fontana Cussignacco fra le Vie. Cisa e Gradonigo Sabbadini.

Schiavico — Acquisto locale per Municipio.

Paluzza — Alienazione fondo comunale.

**Tariffa daziaria**

È approvata nei Comuni seguenti: Fagnola, Attimis, Povoletto, Arba, Fanna, Satrio, Roschis, Savogna, Lusovera, Sochieve, Dugna, Manzano, S. Vito di Fagnola, Sesto al Reghena, Ciserte e Treppo Grande.

### Sacile

**Il panico**

19. — (Enani) Dopo le dimissioni della Giunta comunale non ancora accettata, il corpo consigliere da segni di malessere interno e di meteorismo. C'è nell'aria un presentimento di guai maggiori, un bisogno di raccoglimento e di preghiera qual di:

... gente che non sa sventura  
... che improvvisa è l'isola annanzata.

È dire che qualche perfido gongola in previsivo del Commissario Regio, (il molto incerta venuta) mentre gli onorevoli trepidanti, procurano col pensiero e con l'opera d'allontanare tale ostica prospettiva.

A che può mettere il panico nel subbuglio delle elezioni, o Signore Ididio, generali per colmo?

È le conseguenze locali? Se volete? Già entrano in uno stato d'animo veramente interessante i poveri sordomuti: elementi preziosi della maggioranza, consoli del loro valore quantitativo, pat' che abbiano di questi giorni una qualche disgrazia in famiglia; se parlate loro del Consiglio comunale assunano un far grave e insieme dimesso, sorpassando di volo il tragico argomento.

Ma comuovono addirittura quei titolati che coprono onorande cariche e sfidano nei contratti di reciprocanza, aspettano la riconferma dal Consiglio... se non verrà disciolto. Che se venisse, quali l'incertezza incresciosa della di mano potrebbe essere fatale. Sicuro perché la Giunta non dovrebbe rimangiarsi le proprie dimissioni? Se no, l'amor di patria dove starebbe di casa? Aggiungo che nessuno meglio di loro potrebbe quotidianamente sorvegliare o cristianamente preparare alla felicità dell'altra vita le istituzioni ad essi affidate.

Perciò, o per altro, non bandano a fatiche né a disagi, si spuntillano per raddoppiare la vecchia stinaria del Consiglio, e girano di conservare nelle tante all'anzel' almeno singhe lo quattro tale piantate in borgo Cavour diventeranno barbatelle.

Umile e rispettossima adorazione va tributata al Nume che nel grave momento fuge da noi, e gli gitta le ultime apostrofi ai caduti e ai cadenti, in attesa di avvolgerli nel freddo sudario del suo disprezzo. Già a prova

### Giunta Provinciale Amministrativa

(Seduta del 19 Settembre 1906)

**Affari comunali approvati**

Ravascio — Concorso nella spesa per un collettoria postale.

Moggio — Domanda Franz Domenico per affranco livello.

Tramonti di Sopra — Acquisto fondi per nuovo cimitero.

Cividale — Concessione d'acqua per l'Officina elettrica.

Solegiano — Autorizzazione a istare in giudizio contro De Cilia Lodovico per rimborsazione dello Stagno Moraretto.

Spilimbergo — Regolamento del Cimitero.

Luceo — Cessione area a Zuliani Giacomo.

Fanna, Arba, Cavasso Nuovo — Dazio in economia. Nomina del Ricevitore Dazionario.

S. Maria la Longa, Biadene e Trivignano — Regolamento di riscossione del Dazio in economia.

Tolmezzo — Concessione legname a Job e Mecchia.

Erto Casso — Utilizzazione piante del Bosco Valls.

Udine — Ospitale Civile. Specialità Reggia Rossa. Controversia coi Comuni di Udine e Campotomido. Decide spretare la spesa al Comune di Udine.

Cavasso Nuovo — Aumento stipendio al Segretario Comunale.

Montereale Cellina — Cessione area a Marain Gioseffina.

Colfiorito — Iscrizione del mense comunale alla Cassa di Previdenza.

Arba e Piumo di Portonovo — Servizio veterinario.

Udine — Acquisto metà casa, Via Aquileia N. 71.

Verzegnis — Assegno di combustibile.

Arjano — Regolamento stradale.

Romanazzo — Edifici scolastici del capoluogo e della frazione di Ziraco Assunzione di due mutui.

Udine — Alienazione del terreno a ponte di Fontana Cussignacco fra le Vie. Cisa e Gradonigo Sabbadini.

Schiavico — Acquisto locale per Municipio.

Paluzza — Alienazione fondo comunale.

**Tariffa daziaria**

È approvata nei Comuni seguenti: Fagnola, Attimis, Povoletto, Arba, Fanna, Satrio, Roschis, Savogna, Lusovera, Sochieve, Dugna, Manzano, S. Vito di Fagnola, Sesto al Reghena, Ciserte e Treppo Grande.

### Saletto di Raccollana

**Lavori stradali**

La strada carreggiabile che, partendo da Raccollana risale la valle per congiungerla ai Piani fu più volte guastata dalle frane e dal torrente. Ora si sta riattandola e fu costruito un nuovo ponte in pietra a due archi nel tratto fra Saletto e Pian di qua.

Così si agevoleranno le comunicazioni fra la stazione ferroviaria di Chiusaforte e la Sella di Nevea, una delle mete favorite degli alpinisti che ivi trovano il Rifugio costruito dalla Società alpina friulana.

Da quel valico alpino si scende facilmente tra i boschi a godere la vista del piccolo lago di Raibl nella Carinzia.

Forse in vista di questa facilità di comunicazioni, il governo austriaco che già da anni ha fortificato lo sbocco della via del Predil, sta ora costruendo un altro forte per isbrigarla quella di Nevea in Carinzia si cura molto la industria del forestiero e gli italiani sono assai benvenuti, ma... « si vis pacem para bellum ».

### Cividale

**Le IV dell' "Enani"**

18. — Ieri sera alla giunta dell' "Enani" assisteva il pubblico delle serate intermedie.

Si presollò il tenore costituito sig. Tognoni e venne accolto favorevolmente e tutto l'insieme procedette meglio delle sere precedenti.

Calorosi applausi vennero tributati a tutti i bravi artisti.

Questa sera riposo.

Domani giovedì festa nazionale, serrata da gala.

Sabato domenica ultime rappresentazioni.

Rammentiamo che domenica vi sarà un treno speciale in partenza da Cividale dopo la mezzanotte.

**Per Milano**

Domani partirà per Milano l'operaio Jacollotti Giuseppe prescelto per visitare l'Esposizione della capitale lombarda, a spese della Camera di Commercio di Udine.

Fra qualche giorno poi partiranno per la stessa volta altri quattro operai, uno a carico del Municipio, e sono: Costantini Giovanni e Frangiacomo Giacomo. I due sussidiati dalla Banca Cooperativa, si chiamano Bartuzzi Elia e Grant Giovanni, il primo falegname, il secondo fabbro.

## PRO ORTO

### SETTEMBRE

Ortaggi da seminare: Capperi precocissimi e precoci (primi del mese); Epoca della raccolta: Aprile-Luglio dall'anno seguente. (Mettere a posto ai primi di novembre, o meglio ripiantare in costiera a M. 0.10, e a posto in febbraio).

Idem Cipolla di primavera precoce. Idem Aprile-Maggio. (Sembrano alla metà del mese). Ripiant

# CRONACA CITTADINA

(Il telefono del PAESE porta il N. 2-11)

questo modo l'indivia s'imbianca lentamente e si conserva fino a marzo. Si noti che mettendo l'indivia in sù prima del freddo, si corre il rischio di averla bianca tutta ad un tempo, dopo una ventina di giorni. Visitare il sù quando lo scirocco si prolunga e ripulire le piante dalle foglie fradice.

**Imbiancamento dei cardi**  
I cardi s'imbiancano in più modi. Dall' fine d'estate fino al sopravvenire dei geli, la maniera più semplice consiste nel ripararli dalla luce, legandoli strettamente, rivestendoli con paglia lunga (soreali) e rincarizzando poi fortemente le piante. Con questo sistema imbiancano di circa 20 giorni a seconda della temperatura e della umidità esterna. Bisogna visitarli per constatarne il momento di raccogliergli, ed annaffiarli dall'alto in basso per affrettarne l'imbiancamento.

Onde avere cardi per la cucina durante tutto l'inverno, ai primi gelii le piante che trovansi in piena terra, si trasportano in una cantina, si mettono colle radici in terra, si innaffiano leggermente quando si vedono appassire le foglie. A seconda del bisogno, si legano e si sotterrano, onde sottoporle all'imbiancamento o nel locale stesso, o nella stalla, o in un mucchio di concime in fermentazione (letto caldo) che può essere posto anche all'aperto.

Se si vogliono avere cardi in aprile, stagione in cui scarseggiano gli ortaggi, si lasciano in terra alcune piante di cardo, che in primavera daranno dei giovani getti. Questi, crescendo sotto la terra, ammassati in autunno intorno alle piante, sono oziosi e non hanno bisogno di essere altrimenti imbiancati. Anche i getti delle piante di cardo sovrabbondanti, possono essere utilizzati nello stesso modo.

## Cronache provinciali Talmassons

(Fiambre)

### Gravissima disgrazia

(E.B.) — 19 — L'altro ieri la bambina, Magrini Lucia, d'anni cinque figlia del mugugno, abitante nei pressi di Fiambre, stava guardando la ruota che cominciava a muoversi. La povera piccina s'arrampicò con le mani sulla ruota, credendo di potersi dondolare; ma questa la travolse gettandola repentinamente nell'acqua. I famigliari erano ignari della sciagura ed intanto la povera Lucia moriva anegata. Immaginarsi il dolore dei parenti che tenevano tanto cara la piccina, e che continuamente la vigilavano!

### Prepetto

Seduta burrascosa

19 — Da quando esiste il nostro Comune, mai ancora ebbe luogo una seduta così burrascosa come quella della passata domenica.  
Appena letto il verbale della precedente seduta, il consigliere Achille Velliscig Fivolge espressioni di viva protesta e di biasimo contro il Sindaco perché non erasi fatto menzione di un incidente sorto fra lui ed un consigliere, cui era sfuggita una frase ingiuriosa contro il Velliscig e che questi volle immediatamente fosse raccolta a verbale.

Persistendo il Sindaco nel rifiuto, il Velliscig leva di tasca una denuncia al Procuratore del Re contro quel pubblico ufficiale, che, a parer suo, procedeva arbitrariamente: e gliela consegna nelle sue stesse mani, affinché, in via burocratica, venga fatta recapitare a quell'autorità.

Di fronte a tali argomenti il Si. dice addiviva a più utili consigli e finisce con l'acconsentire al legittimo volere del Velliscig.

Si passò poi alla spinosissima questione del dazio. Velliscig e Gabrieli sostengono impossibile la gestione in economia in questo piccolo Comune dove di 15 consiglieri 8 sono esercenti. Rieppi, Giubiz, Collorig, Marini Luigi (tutti esercenti), e Macorig, vogliono l'economia.

Il Velliscig replica parecchie volte facendo constatare della difficoltà del controllo nel caso dell'economia, della poca garanzia sul servizio indipendente del commesso, ed aggiunge che mentre ora ci avviciniamo alle L. 5500 nette di provento daziario, colla gestione diretta non si ricaveranno più di L. 4000. Esprime poi la sua sorpresa per il poco smercio di generi a dazio nei negozi del paese, ai quali aggrava un migliore indirizzo, poiché rileva: che una delle principali ditte in tutto l'anno ha macellato due soli suini; che a tutto maggio non fu daziato un litro di birra, né una gazzosa; e che fino ad ora (a tutto agosto) nemmeno un quinto di acquavite o di altro liquore, è stato daziato.

Il consigliere Rieppi risponde che ciò dipende per le forti rimanenze daziate col precedente appaltatore (cioè col di lui fratello Rieppi Amedeo), ma il Velliscig rimane poco soddisfatto di una tale dichiarazione e con esso anche il numero pubblico, che si lascia andare a molti commenti. Indi la discussione diventa talmente burrascosa, che il Presidente, dopo altre tre ore, senza nulla concludere, è costretto levare la seduta.

## Cividale I fatti di questa notte

(Per telefono al «Paese»)

Durante la scorsa notte alcuni giovanotti di qui si aggirarono per le vie attaccando ai muri vari manifesti inneggianti alla data del XX Settembre.

Incredibile ma vero! Due giovanotti distinti vennero arrestati dai carabinieri di servizio e trascinati in Caserma. Questo fatto ha suscitato il più grande sdegno nei cittadini che non sanno come il maresciallo possa giustificare un simile arbitrio.

Per di più si afferma — ma noi non possiamo garantire quanto di vero ci sia in questa notizia — che i due giovani siano stati malmenati dai carabinieri.

Mentre telefoniamo gli arrestati non sono stati posti in libertà.

Devesi notare che si tratta di due giovani sui diciotto anni mitissimi, incapaci di commettere la più piccola mala azione.

Questo fatto destò doppiamente meraviglia perchè durante le feste di S. Paolino fu permesso a Cividale l'affissione di qualunque manifesto che esaltasse le virtù di quel santo.

### Il XX Settembre e la Giunta Municipale

Oggetto dei più vivaci commenti è il contegno della Giunta in occasione della festa nazionale del XX Settembre.

Come è noto questa sera al nostro Ristori ha luogo la serata di gala col «Ermani».

Ebbene: la Giunta ha negato la luce per l'illuminazione a giorno del Teatro stesso.

Di più non ha esposto stamane la bandiera tricolore al palazzo municipale, mentre durante tutte le feste di S. Paolino il vessillo rimase in permanenza esposto.

Non fece infine, come usavasi in passato dalle precedenti amministrazioni, alcuna elargizione alla Congregazione di Carità per ricordare la data memoranda.

L'arresto dei due giovani, rei d'aver affisso ai muri dei manifesti patriottici e il contegno della Giunta in questa occasione, sono il tema dei discorsi di tutta Cividale, con pepati commenti.

### La scarcerazione

(per telefono ore 11.40)

I due giovani arrestati sono stati posti in libertà in questo momento.

Pordura in paese l'indignazione per questo arresto, non giustificato da violenza di sorta.

Vi comunichiamo che la minoranza del Consiglio comunale ha inviato al Prefetto comm. Orso un vibrato telegramma di protesta sia per l'arresto dei due giovani quanto per contegno settariamente partigiano della Giunta in questa circostanza.

### Latteria Sociale Turnaria di Flagogna

ATTESTATO

Nello scorso mese di Marzo in Flagogna, frazione del Comune di Forgaria, venne inaugurata la Latteria Sociale Turnaria.

L'impianto completo fu fornito dalla Spelt. Ditta Pasquale Tremonti di Udine rappresentata dal signor Angelo Tremonti industriale.

Tale impianto cioè sistema del fornello, caldaie, macchinari, ed accessori riuscì a generale soddisfazione non soltanto dei Soci, ma bensì di quanti lo visitarono.

Quello poi che merita speciale attenzione e meritabile di encomio lo è il Distributore del Fuoco brevettato Tremonti sia per riguardo alla pulizia e senza ombra di fumo nella cucina, al perfetto riscaldamento del latte e lavorazione del medesimo con qualsiasi quantità a riguardo della tenuta della caldaia ed al grandissimo risparmio del combustibile.

Il presente attestato viene dai sottoscritti preposti all'amministrazione della latteria, rilasciato all'industriale sig. Angelo Tremonti di Udine per dimostrargli maggiormente la viva gratitudine da parte dell'intera Società e per incoraggiarlo sempre più a proseguire nella sua via che tutto mira al vantaggio economico della società.

In fede  
Flagogna, 25 agosto 1908.  
Il Presidente  
De Nardo Vittorio  
Il Vice Presidente L'Amministratore  
Clemente Pietro Mareschi Federico  
I Consiglieri: Mareschi Luigi — Nardini Pietro — Clemente Rodolfo — Mareschi Enrico fu Vincenzo — Mareschi Antonio fu Pietro — Nardini Pietro fu Pietro.

### LOZONE VENUS

Vedi in IV pagina.

## INTERESSI CIVICI

Deliberazioni di Giunta

(Seduta del 19 settembre 1908)

Elargizioni pel XX Settembre

Nella ricorrenza della festa nazionale del XX Settembre ha deliberato di incaricare il Sindaco a trasmettere un telegramma al Sindaco di Roma e di passare alla Congregazione di Carità L. 1000 (mille) per sussidi straordinari ai poveri.

Delega al Sindaco

Ha designato il Sindaco comm. Pecile a delegato del Comune nel Comitato Provinciale dell'Istituto Nazionale per l'incremento dell'educazione fisica.

Personale del Collegio Uccellis

Su proposta del Consiglio direttivo, ha riconfermato il personale insegnante esterno ed interno del Collegio Uccellis per il p. v. anno scolastico 1908-1909.

Intorno al cavalcavia

del Viale di Palmanova

Ha dato incarico all'Ufficio Tecnico Municipale di compilare una copia della mappa azionata (Udine esterno) dalla quale si possano rilevare le condizioni planimetriche delle strade, dei terreni e dei fabbricati rispetto alla sede ferroviaria per una zona compresa fra le porte Fracchiuso e Poscello, richiesta dalla Direzione compartimentale delle Ferrovie con la lettera l. corrente comunicata che la Direzione Generale ha ordinato che venga compilato con qualche sollecitudine un progetto di massima per un radicale provvedimento, coll'esecuzione di un cavalcavia o di un sottovia, per il passo a livello sul Viale di Palmanova.

Apertura di una strada

Ha autorizzata l'esecuzione dei lavori per l'apertura della strada traversale fra il Vicolo Deciani e la Via Dante.

La macellazione dei suini

Ha disposto che la macellazione dei suini possa incominciare a partire dal 24 corrente mese di settembre.

## XX SETTEMBRE

La giornata che ricorda il 36° anno in cui Roma diveniva la capitale d'Italia è venuta colla pioggia.

Fin dalle prime ore di stamane cadde una pioggia torrenziale che mentre scivola è cessata. Ma il cielo si mantenne nero e la volta plumbea e greve sembra promettere nuovi rovesci di pioggia.

Agli edifici pubblici o in qualche casa privata sono esposti i vessilli tricolori, ridotti quasi d'un solo colore sotto l'azione dell'acqua.

Il Grande Oriente d'Italia ha pubblicato il solito manifesto che ricorda la data della liberazione di Roma dal dominio dei Papi.

Questa sera alle 7.30 nella Chiesa Evangelica il pastore G. Severi terrà l'annunciata conferenza «La locuste in Italia».

Il telegramma del Sindaco

Stamane il Sindaco comm. Pecile ha spedito il seguente telegramma:

Sindaco — Roma,

L'anima del nostro popolo in cui il soffio potente delle moderne aspirazioni suscita consapevoli energie o infonde un desidero ardito di civiltà nuova e di vera indipendenza, si volge oggi a Roma Capitale d'Italia, inneggiando al trionfo di ogni libertà.

Pecile Sindaco.

Il concerto della Banda

Se il tempo lo consentirà, nel pomeriggio, dalle 4 alle 5.30, la Banda Cittadina svolgerà un programma musicale in Piazza XX Settembre, diversamente sotto la Loggia Municipale.

### Il prefetto Orso a Reggio Calabria

Il nuovo prefetto sarà Brunialti

Da Roma telegrafano che Brunialti venne nominato prefetto a Udine, e che il comm. Orso, che tante simpatie aveva saputo conquistarsi nella nostra città durante il suo breve soggiorno è stato traslocato a Reggio Calabria.

### CAMERA DEL LAVORO

Assemblea Generale dei Fornai  
Per domani venerdì, alle ore 10 il Consiglio direttivo della Società Fornai ha indetto un'assemblea generale alla quale potranno prender parte tutti i lavoratori fornai, soci e non soci.

Detta assemblea sarà tenuta nei locali del Castello alle ore 10 e verrà discusso circa l'agitazione per ottenere che l'abolizione del lavoro notturno venga sancita da una legge.

Biglietti di andata e ritorno Udine - S. Pelagio

La direzione generale delle ferrovie accogliendo la domanda della Camera di Commercio, istituti i biglietti di andata ritorno da Udine a S. Pelagio e viceversa.

Società Alpina Friulana. A tutto oggi si accettano le adesioni al Convoglio e alla gita.

## I NOSTRI OPERAI A MILANO

Ieri alle 17.30 partì per l'Esposizione di Milano una squadra di otto allievi della Scuola d'Arti e Mestieri di Udine e della Scuola d'arte applicata all'industria di Pordenone, Gemona, Tolmezzo o Cividale.

Gli allievi, scelti tra i migliori, sono inviati a Milano dalla Camera di Commercio.

Ecco i loro nomi: Arduino Attilio, scapellino; Del Turco Guglielmo; Fabro; Sello Umberto, pittore e Sgobaro Enrico, intagliatore di Udine. Antonio Busotto, meccanico di Pordenone; Gio. Batta Piccolini, fabbro di Tolmezzo; Giuseppe Jacolutti, falegname di Cividale e Giovanni Fantoni, intagliatore di Gemona.

### Il nuovo pretore di Cadorino

Il Bollettino di Grazia e Giustizia reca che il sig. Pionfi, pretore ad Arianò, è tramutato a Cadorino.

### Ordine dei Sanitari della Provincia di Udine

Nella seduta ordinaria del 15 settembre 1908 è stato approvato con molto plauso e all'unanimità il seguente ordine del giorno proposto dal vice-presidente dott. Enrico Ehardt: Il Consiglio dell'ordine, a conoscenza dell'articolo 1.° del Regolamento e Medici Comuniti pubblicato nel giornale «La Patria del Friuli» N. 215 — del Sig. Avv. L. Perissutti Presidente della Commissione Paliologica Provinciale, lamenta l'abbandono poco benivolo di detto articolo verso la classe dei medici comunali, la quale pur riabbracciando ampia libertà di critica e di giudizio sui diversi mezzi di lotta contro la pellagra, ha sempre largamente, spontaneamente e con disinteressato contributo al buon esito dei lavori della Commissione paliologica provinciale;

disapprova i sistemi coercitivi o tipo austriaco, che il Sig. Avv. L. Perissutti per debellare la pellagra si propone di consigliare al Congresso paliologico di Milano (24 25 26 settembre) e che si concretano in pena pecuniaria indecorosa a danno dei sanitari e superflua dacché esse senza vantaggio alcuno della pubblica salute sono incluse purtroppo nelle disposizioni della legge sanitaria vigente;

afferma che l'abbandono e pratica applicazione di qualsiasi legge sociale e nel caso concreto della legge contro la pellagra sono soli e veri ostacoli all'educazione e l'istruzione della massa, l'evoluzione agricola del paese, il settore alto o civile delle Amministrazioni Comunali accoppiato ai sentimenti di fratellanza e di amore da parte dei ricchi verso i lavoratori dei campi ed il rispetto non che una generosità e sicura posizione economica morale dei sanitari tutti chiamati ad essere apostoli ed esecutori primi della legge.

Contida quindi che dal prossimo Congresso paliologico di Milano anziché mezzi coercitivi a danno dei benemeriti medici condotti emergano nuove e vere provvidenze a rigenerare le genti nostre.

### Scuola municipale istrumeta a fiato

Alla presenza della Direzione, ieri ebbero luogo gli esami degli allievi che frequentarono il corso 1805-6.

Vennero presentati dai rispettivi maestri signori D. Montico e V. Barei. Durante l'anno la scuola è stata frequentatissima.

Soddisfatto sotto ogni riguardo l'esito ottenuto.

Diamo l'elenco di coloro che si distinsero maggiormente:  
Premio: Benedetti Umberto, Castanetto Gino, Ocario Giacomo, Schiavati Romeo.

Menzione onorevole: Dominisini Ettore, Fasani Vittorio.

Un nuovo mezzo d'illuminazione minaccia di fare concorrenza al gas ed al petrolio, benché il petrolio faccia parte integrante di tale prodotto, che è appunto un miscuglio d'aria e di petrolio, a cui l'inventore, un inglese, F. J. Cox, ha dato il nome di «air-gas»: in italiano si potrebbe dire «gassaria». La fiamma di questo miscuglio dà una luce molto maggiore di quella che si ottiene col gas e, anche per ciò che riguarda la cucina, essa, diceasi, non soltanto dà un più intenso calore, ma è assolutamente inodora — altro considerevole vantaggio sul gas che si ottiene nel carbon fossile. Inoltre l'«air-gas» costa meno degli altri mezzi d'illuminazione. Chi avesse bisogno di molta luce e di molto calore — alberghi, ristoranti, ecc. — può fare l'impianto per conto suo con molta facilità, e qualsiasi persona vi può attendere senza possedere cognizioni speciali.

### COLLEGIO-CONVITTO MASCHILE

RONCATO-ULLIANA

in VITTORIO VENETO.

Assidua vigilanza e assistenza nei lavori scolastici — affidamento di saggia educazione morale, civile e religiosa — buon trattamento familiare — acqua e aria eccellenti — illuminazione elettrica — locali ampi e corili per la ricreazione.

L'Istituto sorge nel centro della città — soggiorno delizioso — passeggiata incantevoli.

Il Collegio è aperto anche nelle vacanze d'autunno, 1° luglio — ripetizione agli alunni che devono prepararsi agli esami.

Retta di L. 400 — nessun'altra spesa senza il consenso delle famiglie.

## Il trasloco del prefetto e il «Giornale di Udine»

Il Giornale di Udine che, dopo tanti abbandoni, dovrebbe cantare come nell'operetta di Offenbach:

*Kui già ra della Bozia,  
avea sudditi e soldati,  
sul più bello quei matangi  
son da me fatti scappati*

a proposito del trasloco del prefetto, trova i signori «disparati»: pigliandociela col Garsellino e scherzando col circolo politico udinese, con gli elettori di Godia e di Sammarzancia.

Fra gli niente di male, poveretto, in mezzo a tante sventure.

Ma poiché egli è così bene informato su quanto accade nel salotto rosso del Pantiogian, e sa che ivi regna la pace e nulla accusa (salvo che a torto) un controvogno politico, vorremmo chiedergli se altrettanto si può dire del salotto verde di Lorentz.

Ed il sig. G. B. Volpe è sempre tranquillo?

E il circolo politico presieduto dal cav. Merzagora?

## LA COLLABORAZIONE DEL PUBBLICO

Ancora dell'abolizione

del lavoro notturno dagli operai panettieri

Ritorno volentieri sull'importante argomento dell'abolizione del lavoro notturno dei poveri panettieri, una classe — come ben disse il Sindaco comm. Pecile — disgraziatissima.

Anzitutto mi compiacio che il Consiglio comunale di Udine (e con me lieti saranno tutti i miei compagni di mestiere) abbia approvato, malgrado le sottigliezze del consigliere della minoranza Measso, l'abolizione del lavoro notturno in città.

I consumatori, lasciando a parte il vantaggio che dall'abolizione del lavoro notturno verrà all'operaio del forno tanto, nei riguardi della salute, che dal lato morale, devono convincersi che godranno questo indiscutibile vantaggio: di mangiare cioè un pane più pulito, più fresco, e ben confezionato.

Disse bene un proprietario di forno di Milano, entusiasta dell'agognata abolizione del lavoro notturno che «l'occhio del padrone ingrossa il cavallo» poiché se i fornai lavoreranno di giorno, anche il padrone sarà alzato e potrà sorvegliare direttamente i suoi operai ed esigere che la confezione del pane segua secondo le norme che a lui sembra di adottare.

E questo vuol dire fare meglio il proprio e l'interesse del consumatore.

Attualmente invece, in questo beato italo Regno, i panettieri incominciano il loro lavoro alle ore 20 o 21 circa, di maniera che verso la mezzanotte essi hanno già cotto un primo forno il quale non va venduto per primo, cioè appena si apre il negozio, perché non essendo proprio caldo, le nostre massaie non lo vorrebbero.

E che cosa succede? Che quella fornata viene venduta nel pomeriggio ed anche alla sera, vale a dire dopo 18 o 20 ore dalla cottura.

Avviene invece che se i fornai si mettono al lavoro alle 4 od alle 5 del mattino; verso le 7 o le 8 le prime fornate son pronte e così di ora in ora il pane verrebbe venduto sempre fresco e a seconda del lavoro d'un panificio, l'ultima fornata (calcolando un lavoro massimo di 9 ore) sarebbe pronta verso le ore 2 pomeridiane.

Questo pane anche venduto alle 6 del mattino dopo, prima cioè che sia pronto il pane che s'incomincia a lavorare alle quattro, avrebbe sole 12 ore al massimo dalla confezione e non mai 18 o 20 come s'è detto più sopra.

Scaturisce dunque rapidamente che anziché danno al consumatore, risentirà un vantaggio da questa innovazione che non porta alcuna conseguenza al commercio dei panifici grandi o piccoli che siano.

Del vantaggio poi che la riforma sospirata porterà ai poveri fornai non parlo: modestamente ho scritto più volte in proposito; molto disse in Consiglio Comunale il comm. Pecile e la stessa minoranza ha dovuto affermare che ragioni di umanità premono perché l'abolizione del lavoro notturno diventi obbligatoria per legge.

Io ho rubato oggi un po' di spazio al Paese solo per dimostrare che nessun svantaggio avranno né i proprietari di forno, né i consumatori del pane; al contrario essi avranno tutto da guadagnare.

Pensiamo che a Cividale, che trovasi a due passi da Udine, l'abolizione del lavoro notturno nei Panifici è un fatto compiuto e la cittadinanza non ha trovato nulla da dire.

Ben disse il comm. Pecile che una azione concorde, collettiva, seria e tenace di tutti i Comuni italiani per ottenere che il Governo sanzioni con una legge questa umanitaria riforma sarebbe utilissima.

Ella basterebbe a troncure questioni che vanno a dibattersi nelle aule giudiziarie: il buon volere e l'organizzazione sarebbero i veri tribunali!

Stefano Sorio.

Le vittime dell'alcolismo

Ubbriaco che cade nel Ledra e si annega. Ieri sera verso le 5, un individuo, dopo avere copiosamente bevuto in un'osteria di Via del Freddo, si diresse verso la strada di circosvalenza che dalla Porta Poecolle conduce a Porta Villalta.

Giunto di fronte a Via Viola, sostò per un bisogno corporale e quando si rialzò per ricomporre le vesti, perduto l'equilibrio, cadde nell'acqua del canale Ledra che risenta il viale.

Presenti al fatto erano due giovani studenti, i fratelli Guido e Silvio Sormani che abitano in Via Viola presso il maestro Clemencig. Era pure presente il giovane Spartaco Pagnutti, abitante anch'egli in Via Viola N. 60.

I giovanotti diedero l'allarme, ma già il corpo di quel disgraziato, trascinato dalla corrente, aveva oltrepassato il ponte della Barriera Daziarina.

Il bagnino Bertoni Pietro dello stabilimento Calligaris, scorse quel corpo galleggiante sull'acqua, afferrò una stanga e lo spinse alla riva opposta dove erano accorsi l'impiegato municipale Giuseppe Zanini, l'elettricista Giuseppe Antonini e certo Moro Ivone i quali, non senza fatica, trassero a riva il corpo dello sconosciuto.

Quell'uomo, dell'apparente età di 50 anni, dava ancor segni di vita e il dott. Giuseppe Calligaris junior accorse, s'affrettò a praticargli delle frizioni sul petto, mentre il Zanini e il Moro gli agitavano le braccia per procurargli la respirazione.

Tutto quello che furono vane: ad un certo punto parve che il pocco del disgraziato si agitasse, ma poco dopo tornò vitreo: era morto!

Giunse per primo il vigile Torossi che telefonò alla Questura i di cui rappresentanti si fecero attendere parecchi quarti d'ora. Intanto una folla di curiosi stazionava attorno al cadavere che nessuno sapeva identificare.

Certo Dal Piero, facchino presso la ditta Francesco Minisini lo riconobbe, affermando trattarsi di un tal Franzolini Sante di Laisacco, d'anni 43, un disgraziato dedito alle bevande alcoliche, diviso dalla moglie e che irrevocabilmente prestandosi a spaccare legna ed a fare altri servizi presso la famiglia privata.

Lo riconobbe pure Poeta Pietro Botto di via del Freddo nel di cui esercizio il Franzolini era stato a bere poche ore prima.

Finalmente giunsero il dott. Continvicci commissario di P. S. e la guardia Giovanni Citta. Quest'ultima perquisì il cadavere, nelle di cui tasche non si rinvenne che un pezzo di pane rammolito dall'acqua.

Il dottor Continvicci mandò dal medico Calligaris perché rilasciasse certificato di morte, quindi ordinò che il cadavere del Franzolini venisse trasportato nella cella mortuaria del Cimitero.

Il Franzolini vestiva miseramente: aveva ai piedi un paio di scarpe basse e rotte ed era senza calze; portava indossato un paio di calzoni di cotone a righe bianche, giubba scura a brandelli, camicia color rosa a quadrellini bianchi e neri, cappello nero e cencio.

Nei paraggi di Porta Venezia lo si conosceva bene; soleva recarsi sovente in un deposito di legna e carbone di Via Viola, ove si prestava a spaccare le barre.

Ultimamente da taluni affermava che il Franzolini ad un tempo era ricco e possedeva una sostanza di trenta mila lire che consumò completamente in vizi; come dicemmo viveva separato dalla moglie e i pochi guadagni che sapeva trarre li consumava nelle osterie e nelle bettole, bevendo specialmente acquavite e liquori.

Trieste, Anel.

Morto per emorragia cerebrale

Ieri sera verso le 7.30 il vecchio mediatore Francesco Vicario, d'anni 72, abitante in Via Superiore N. 22 si dirigeva verso casa, ma quando si trovava a pochi passi dall'abitazione, colto da improvviso male cadde in mezzo alla via.

Accorso parecchi in suo soccorso, ma fu subito constatato che lo stato del povero Vicario era gravissimo.

Fu allora telefonato all'Ufficio di Vigilancia Urbana e tosto giunse sul luogo il Vigile Guttini che col mezzo di una vettura trasportò il Vicario all'Ospedale Civile.

Era di guardia il dott. Beraloner che visitato il Vicario constatò l'esistenza di emorragia cerebrale e perciò fece accogliere d'urgenza il poveretto in una sala del Pio Luogo.

Ma appena posto a letto il Vicario senza pronunciare parola — esalava l'ultimo respiro!

Buona usanza.

Alla Scuola e Famiglia in morte di Antonietta Pittaro-Mattioni; Milano Riva lire 0.50, Sbeuly Alessandro 1, Pova Italo 1, Piutti Giacomo 1, Maria Bianuzzi: Angelo Pellegrini 2, Antonietta co. di Brazza: famiglia Sapi 2.

Elvira Tomaselli ved. Mucelli, Marie de Vidua 5.

Alla Società Reduci in morte di Canciani Vincenzo: co. Laura Colotolo Della Porta lire 1.

Dal Torsò Cesare: Radina Gius. 1, Bianuzzi Maria: Del Fabro cav. Enrico 1, Radina Giuseppe 1, Mattioni Antonietta: Modonutti Agostino 1.

Antonietta co. Di Brazza: Corona ved. D'Este 1.

Del Fabro Enrico: Dal Dan Antonio 1. Alla Società Protettiva dell'infanzia in morte di Antonietta co. di Brazza: Antonini Pietro lire 1, Broli Franc. 1.

Alla Colonia Alpina Friulana in morte di Giuseppe Cotterli: Contarini Teresa lire 1.

Alla Congregazione di Carità in morte di Mucelli Elvira: Alfonsina Levi lire 10, Miani Elisa ved. Drouin: fam. Miani 5, fam. Baldassi 5.

Di Brazza co. Antonietta: Grillo Marco 5, Minar Lodovico 1, Zillo Giacomo 2, ditta Grillo Giovanni 1, Scali Antonio 2.

Battigelli G. B.: ditta F.lli Tosolini 1, Caffè alle Alpi fuori porta Gemona 1, Gursiatti Pietro 1.

I ciclisti triestini a Udine. Ricorderanno i lettori come i nostri ciclisti siano stati tempo addietro a visitare Trieste, accolti festosamente dai colleghi ciclisti di quella città.

Essi domenica 23 corrente verranno a Udine a restituire la visita e perciò l'Unione Velocipedistica Udinese ha diramato una circolare ai soci invitandoli ad unirsi per accogliere festosamente i simpatici colleghi triestini.

La Presidenza dell'«Unione» ha disposto il seguente programma per la giornata: Alla mattina: Riunione dei consoci tutti alle ore 10 all'albergo al Telegrafo. Ore 11. — Partenza per S. Margherita.

Ore 12. — Colazione offerta dall'Unione agli ospiti ed ai soci tutti. Ore 15. — Ritorno ad Udine. Ore 18. — Banchetto all'albergo al Telegrafo.

La quota per i soci è fissata in lire 4. — Si pregano i soci di mandare l'adesione al banchetto entro il giorno di sabato p. v.

APPUNTI DEL MEDICO

MISTERI PATOLOGICI

Uno dei tanti misteri patologici è quello che riguarda il modo col quale si compiono i processi ossidativi nei vari stati morbosi.

Le anomalie di questi processi costituiscono tante entità morbose ben distinte, sia che questi processi vengano limitati, sia che vengano accentuati, sia finalmente che vengano deviati dalla loro ordinaria direzione.

Tutte le malattie del ricambio hanno origine da questi fatti, ed è perciò che le patologie di esse è ancora oscura. Cosa si sa infatti di preciso, di indiscutibile sul rachitismo, sul diabete, sulla ossaluria, sulla gotta?

Queste malattie sulle quali clinici, e anatomici-patologici e terapisti studiano indefessamente da secoli, ed è sperabile, che a poco alla volta, il mistero che lo avvolge, e che pur non è così denso come lo era 50 anni fa, venga finalmente squarciato i maggiori progressi si sono fatti dal lato terapeutico perchè fra i tanti rimedi proposti uno vi è, l'Antagra — della Ditta Bisleri di Milano — che ha risolto il problema della cura della gotta e della diatesi urica, non nei suoi fenomeni esterni solamente, bensì nelle sue intime origini che risalgono appunto al modo con cui si compiono nei predisposti, alla gotta i processi ossidativi cellulari.

Dott. Gilbert.

Corso odierno delle monete

Table with 2 columns: Location and Exchange Rate. Includes Corone, Napoli, Sterline, Rubli.

Proverbi di settembre

- Ecco una raccolta di proverbi di tutti i paesi, sul mese di settembre. Chi lavora di settembre fa bel sole e poco roade. Di settembre e di agosto bevi il vin vecchio o lascia stare il mosto. Di settembre si usa tagliar tutto ciò che pendie. Di settembre sii prudente: compra grano e vestimenta. A san Michele (29 settembre) il colore va in cielo. Brancha di tela o melloni di settembre non sono più buoni. Se canta la cicala di settembre non comprar grano per rivendelo. Se piove a S. Gregorio (9 settembre) tutto l'ottobre è un demonio. Quando l'arcangelo Michele si bagna l'ale, piove fino a Natale. Alla luna settembrina nove lune si inclinano. Settembre o porta via i ponti o secca le fonti.

CALEIDOSCOPIO

Ilonomastico. Oggi 20, Liberazione di Roma. Edizionale storien.

Vespe

20 settembre 1762 — Un gran nemico delle uve si sono le vespe. Corti anni, anche ora, si fa vivo lamento. Messurando le quantità di vespe, e il loro grave danno alle uve nel 1762. Vi è speciale ricordo e ne parla l'Orsruann in «Uit e Credeuze» p. 106.

NOTE E NOTIZIE

Assassino a tredici anni!

Ieri notte a Napoli il tredicenne Eugenio Adamo, una delle più belle promesse della malavita, si aggirava nei dedali di vicoli d'un popolare quartiere, cercando certo Marra, che avrebbe voluto camorristicamente punire per non avere saputo costui vendicare una offesa ricevuta. Incontrata invece una committa d'altri giovanotti, fra cui il dodicenne Giuseppe Cionno, garzone del caffè Corfinio ed amico del Marra spavaldamente l'affrontò e dopo un breve scambio di parole gli spinse il cuore con una coltellata. Poi l'assassino fuggì.

La giustizia in Russia

Tre anni per avere massacrato undici persone. Un funzionario di polizia, che durante i disordini dell'anno scorso uccise di sua mano i membri di due famiglie israelite di 11 persone in una sola casa, è stato giudicato ieri. Quantunque l'assassino fosse largamente provato, il Procuratore della Corte ha chiesto la condanna dell'assassino a tre anni di carcere.

Tre altri accusati convinti di aver distrutto e saccheggiato una abitazione di israeliti senza avere ucciso, sono stati assolti.

La rubrica del curioso

Il ferro vegetale. — Uno dei più gravi ostacoli — scrive lo Speltatore — che s'incontrano nel somministrare il ferro alle persone anemiche, è il fatto che la sua assimilazione, specialmente per gli individui ridotti in grande debolezza, riesce molto difficile. Così dopo avere sperimentato una quantità di preparati diversi, si rinunziò ai preparati di ferro minerale e si ricorse al cosiddetto ferro organico, ossia alle sostanze organiche contenenti del ferro, il quale si assimila con facilità molto maggiore.

Diabro si sono adoperati a tale scopo soltanto sostanze animali; ma recentemente due studiosi, i dott. A. Gilbert e P. Lereboullet, hanno fatto della ricerca intorno ai vegetali contenenti del ferro, poiché appunto dai vegetali di cui si nutrono che gli animali assorbono il ferro. A dire il vero, nessuna pianta contiene del ferro in quantità notevole ma in alcune la proporzione del ferro è maggiore, per esempio in una pianta affinis all'acetosella, il Rumex crispus. Di più questa pianta ha la proprietà veramente preziosa, di poter immagazzinare del ferro, quando la si coltiva in un terreno ricco di ferro oppure la si nutre ogni giorno con una soluzione di carbonato di ferro. In tal modo si provoca la formazione di una considerevole riserva in tutta la pianta e specialmente nelle sue radici.

Queste radici, dunque, vanno utilizzate secondo il metodo proposto dai due studiosi svedesi, facendole essiccare e poi riducendole in polvere, siccome però questa è molto amara, dev'essere somministrata in forma di pastiglie. I risultati ottenuti dal Gilbert e dal Lereboullet sono, a quei che si dipa incoraggiati: il ferro vegetale determina nelle persone amemiche un notevole miglioramento, che in certi casi è stato anche molto rapido; sicché il ferro vegetale ottenuto per mezzo della speciale coltivazione del Rumex crispus sembra destinato a prendere, fra i preparati ferruginosi, uno dei primi posti.

La cavalleria russa. — Ai cavalli dei reggimenti di cavalleria russa si applicano ferri di alluminio. I ferri sono leggerissimi e il loro costo maggiore al rispetto del ferro, vien compensato con la maggiore facilità con la quale l'alluminio dei ferri consumati può fendersi e ribattersi.

Il latte in Europa. — La produzione del latte nei paesi europei è maggiore in Germania dove il latte è prodotto in quantità di 14.218 milioni di chilogrammi all'anno. Viene poi la Francia con un prodotto annuale di 10.117 milioni. L'esportazione del latte convertito in burro è massima per l'Olanda, la Francia, la Danimarca, e l'importazione maggiore si ha in Inghilterra.

GIUSEPPE GIUSTI, direttore propriet. GIOVANNI OLIVA, gerente responsabile.

MEMENTO

Facciamo una viva raccomandazione a tutti i nostri abbonati cui ora è scaduto l'abbonamento ad affrettarsi, e rinnovarlo a mezzo cartolina-vaglia.

Non adoperate più tinture dannose. Ricorrete alla VERA INSUPERABILE TINTURA ISTANTANEA (brevettata).

Provatata con Medaglia d'oro all'Esposizione internazionale di Roma 1903.

Stazione sperimentale, Udine.

Il campione della tintura in vendita da signor Ludovico Relettigle 2, N. 1, piazza molino, N. 2, ha la colorazione in tinta; non contengono né nitro, né altri sali dannosi, e di profumo, di non-ore, di trancia di coltore; un litro costa lire 10,00.

Udine 13 Gennaio 1904. Il direttore Prof. Nallino. Udine 13 Gennaio 1904. LUDOVICO RE, Via Dante 16, n.

STABILIMENTO BACOLOGICO

Dottor V. COSTANTINI

in VITTORIO VENETO. Premiato con medaglia d'oro alle Esposizioni di Padova e Udine 1903. 1° incrocio cellulare bianco-giallo giapponese. 1° incrocio cellulare bianco-giallo Marico Chinese. Bigiallo - Oro cellulare sferico. Poligiallo speciale cellulare. I signori co. fratelli DE BRANDIS gentilmente si prestano a ricevere in Udine le commissioni.

Malattie degli occhi

Difetti della vista

Specialista dott. Gambaratto. Consultazioni tutti i giorni dalle 2 alle 5 eccettuati il giorno sabato e terza domenica di ogni mese. Via Poecolle, N. 20.

VISITE GRATUITE AI POVERI. Lunedì e Venerdì ore 11 alla FARMACIA FILIPPOZZI.

Acqua Naturale

di PETANZ

la migliore e più economica. ACQUA DA TAVOLA. Concessionario per l'Italia A. V. RADDO - Udine. Rappresentante generale Angelo Fabris e C. - Udine.

AVETE mai preso col Vermouth il Liquore amaro. DARE. Provate ed otterrete una bibita insuperabile.

M. Co Dentista ALBERTO RAFFAELLI specialista per le malattie del

Denti e Protesi Dentaria

UDINE. Piazza Mercatouovo, N. 3 (ex S. Giacomo). Ogni giorno dalle ore 9 ant. alle 5 pom.

Procurare un nuovo amico al proprio giornale, sia cortese cura e desiderata soddisfazione per ciascun amico del PAESE.



GRANDE DEPOSITO

LEGNAME

DA COSTRUZIONE con Stabilimento per la lavorazione meccanica. PREZZI MITISSIMI.

Giuseppe Lacchin SACILE.

Trattoria all'Esposizione

con Birra di Reininghaus a 15 centesimi al bicchiere. Nella Trattoria all'Esposizione in Via Savorgnana, ove avvi anche l'annesso stallo dei signori Ballico si trovano degli eccellenti vini nostrani e cucina alla casalinga sempre pronta. Il tutto a prezzi modicissimi. Si accettano anche dozzinanti a prezzi da convenirsi. Si promette pronto ed inappuntabile servizio. Il Conduttore Francesco Fattori.

Ferro - China - Bisleri

E' indicatissimo per nervosi, gli anemici, i deboli di stomaco. L'illustre Dottor S. L. A. U. R. A. Professore della R. Università di Torino, scrive: «Il FERRO-CHINA-BISLERI è un preparato eccellente, un tonico pronto ed efficace riparatore costituzionale». 4.

Nocera Umbra

Acqua da tavola. Belgere la marca «Sergente Angelica». F. BISLERI & C. - MILANO.

Ing. C. FACHINI

Deposito

Macchine

VIA BARTOLINI, N. 2.

ASSORTIMENTO TORCHI a doppia pressione

SARTORIA

(con annessa sala di prova) F. RICOBELLI - Udine. Piazza Mercatouovo (ex S. Giacomo).

Taglio elegante e garantito. Confezioni accurate.

SPECIALITÀ per MONTURE COLLEGI, BANDE MUSICALI, ecc.

Maestra EMILIA RUBINI

SCUOLA DI CANTO e di PERFEZIONAMENTO AL PIANOFORTE. Via Grazzano, N. 8.

Laboratorio-Chimico-Farmacautico VEDI IN IV PAGINA.

GIUSEPPE CALLIGARIS

UDINE

Impianti di riscaldamento

a Termosifone e Vapore

RADIATORI PERFETTISSIMI ed ELEGANTI

Caldie "Strehel,"

originali a fiamme invertite; le migliori per potenzialità - durata - economia di combustibile.

Cataloghi, progetti e preventivi a richiesta.

Le inserzioni si ricevono esclusivamente per il "PAESE", presso l'Amministrazione del Giornale in Udine, Via Prefettura N. 6.

**ACQUA CHINA** PER CAPELLI  
USATE SOLO LA  
**LOZIONE VENUS**  
BERTELLI  
ARRESTA LA CADUTA DEI CAPELLI - NE FORTIFICA IL BULBO  
DISTRUGGE LA FORFORA - NE IMPEDISCE LA RIPRODUZIONE  
RENDE BARBA E CAPELLI LUCIDI MORBIDI  
SEMPLICE, AL PETROLIO e AMMONIACALE  
SOAVEMENTE PROFUMATA O INODORA  
L. 1,75 il flacone; ilac. doppio L. 3,25  
dal principali Profumieri o Farmacisti  
Societa' A. BERTELLI & C.  
MILANO - NAPOLI - TORINO - GENOVA - PALERMO - ROMA  
Commissioni per corrispondenza:  
MILANO, via Paolo Frisi, 26, MILANO

ACQUA CHININA PER CAPELLI E BARBA  
MIGONE  
SUCCESO MONDIALE  
VENDITA 5.500.000 BOTTIGLIE ANNUA  
DEPOSITO GENERALE  
MIGONE & C.  
PROFUMIERI  
MILANO - VIA TORINO, 12  
Si vende in tutto il Mondo dai Principali Negozianti di Profumerie  
LE PRINCIPALI ONORIFICENZE E MIGLIORI CERTIFICATI

# In guardia

Ora avvicinandosi l'inverno, molti fanno provviste di flanelle. Siamo quindi in guardia di non comprare cotone per lana, che senza esame chimico riesce quasi impossibile distinguere. — E' quindi prudento esigere in iscritto la dichiarazione della provenienza e qualità della merce. Così si premuniscono dalle mistificazioni ed obbligano i negozianti a non venderci per Maglierie Igieniche Herion quelle che non lo sono.



La réclame è la vita del commercio

**INSUPERABILE AMIDO BANFI** (Marca Gallo)  
sato dalle irinarie stiratrici di Berlino e Parigi  
Chiunque può stirare a lucido con facilità.  
Conservà la biancheria. È il più economico.  
USATELO - Domandate la Marca Gallo

**AMIDO in PACCHI** canoli e pezzi (Marca Cigno)  
superiore a tutti gli Amidi in pacchi in commercio  
Proprietà dell'AMIDERIA ITALIANA - Milano  
Anonima capitale 1,300,000 versate.

**Sapone Banfi**  
TRIONFA - S'IMPONE  
Produzione 9 mila pezzi al giorno  
Rende la pelle fresca, bianca, morbida. —  
Fa sparire le rughe, le macchie ed i rossori. — L'unico per bambini. — Provato non si può far a meno di usarlo sempre.  
Vendesi ovunque a Cent. 30, 50, 80 al pezzo  
Prezzo speciale campione Cent. 20  
I medici raccomandano **SAPONE BANFI MEDICATO** all'Acido Borico, al Sublimato corrosivo, al Catrame, allo Solfio, all'Acido fenico, ecc.  
Ditta **ACHILLE BANFI**, Milano - Fornitrice Case Reali

## LABORATORIO - CHIMICO - FARMACEUTICO INDUSTRIALE

Udine - **Francesco Minisini** - Udine

con Magazzini di Droghe - Medicinali - Articoli ortopedici - Colori - Vernici - Olii - Pennelli - Smalti, ecc. ecc.

Macinazione a forza idraulica delle droghe per uso domestico

### PREMIATA FABBRICA

Liquori e Conserve - Specialità Tamarindo e Lampone  
Ferro China e Ferro China Rabarbaro

### CAFFÈ - RHUM

Emporio di specialità per Profumerie, per Fotografia, per Belle Arti - Spugne dall'origine - Turaccioli e Capsule per Bottiglie

Deposito Benzina - Oleobliz - Copertoni - Camere d'aria ecc. per Automobili

TUBI GOMMA DA TRAVASO ED ALTRO